

**202. АВИАРАСПЫЛЕНИЕ ГЕРБИЦИДОВ (ЭКВАДОР ПРОТИВ КОЛУМБИИ)  
[ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА]**

**Постановление от 13 сентября 2013 года**

13 сентября 2013 года Председатель Международного Суда вынес постановление по делу, касающемуся *авиараспыления гербицидов (Эквадор против Колумбии)*, в котором фиксируется прекращение производства и предписывается удалить дело из списка Суда.

\*

\* \*

Постановление Председателя Суда гласит следующее:

«Председатель Международного Суда

с учетом статьи 48 Статута Суда и пунктов 2 и 3 статьи 89 Регламента Суда,

с учетом поданного в Секретариат Суда 31 марта 2008 года заявления, которым Республика Эквадор возбудила против Республики Колумбия дело в связи со спором, касающимся «авиараспыления Колумбией токсичных гербицидов вблизи ее границы с Эквадором, на этой границе и с ее пересечением», утверждая, что «распыление уже причинило серьезный вред населению, посевам, животным и природной среде по эквадорскую сторону границы и создает серьезную опасность причинения, со временем, дальнейшего вреда»,

с учетом постановления от 30 мая 2008 года, в котором Суд определил 29 апреля 2009 года крайним сроком подачи меморандума Эквадором, а 29 марта 2010 года — крайним сроком подачи контрмеморандума Колумбией,

с учетом меморандума и контрмеморандума, поданных сторонами в установленном порядке в назначенные сроки,

с учетом постановления от 25 июня 2010 года, в котором Суд определил 31 января 2011 года крайним сроком представления ответа Эквадором, а 1 декабря 2011 года — крайним сроком представления реплики на ответ Колумбией,

с учетом ответа, представленного Эквадором в установленном порядке в назначенный срок,

с учетом постановления от 19 октября 2011 года, в котором Председатель Суда продлил до 1 февраля 2012 года срок представления реплики на ответ Колумбией,

с учетом реплики на ответ, представленной Колумбией в установленном порядке в продленный срок,

поскольку в письме от 12 сентября 2013 года, полученном Секретариатом в тот же день, представитель Эквадора, ссылаясь на статью 89 Регламента Суда и соглашение между сторонами от 9 сентября 2013 года, которое «полностью и

окончательно снимает все претензии Эквадора к Колумбии» по этому делу, известил Суд о том, что правительство его страны желает прекратить производство по делу,

поскольку копия этого письма была незамедлительно направлена правительству Колумбии с просьбой в соответствии с пунктом 2 статьи 89 Регламента Суда сообщить Суду в письме, которое следует препроводить на совещании с представителями сторон, назначенном Председателем на 12 сентября 2013 года, не возражает ли Колумбия против прекращения производства,

поскольку в письме от 12 сентября 2013 года, препровожденном на вышеуказанном совещании, представитель Колумбии сообщил Суду, что правительство его страны не возражает против прекращения производства по делу в соответствии с просьбой Эквадора,

поскольку согласно письмам, полученным от сторон, соглашение от 9 сентября 2013 года предусматривает, в частности, запретную зону, в которой Колумбия не будет проводить операций по авиараспылению гербицидов; создание совместной комиссии для обеспечения того, чтобы распыляемые с воздуха гербициды не сносило ветром в Эквадор, и учреждение на время, пока не будет создана комиссия, механизма для постепенного сокращения ширины указанной зоны; и поскольку, согласно письмам, в соглашении устанавливаются оперативные параметры колумбийской программы распыления, фиксируется договоренность между двумя правительствами о постоянном обмене соответствующей информацией и предусматривается механизм для разрешения споров,

*официально фиксирует* прекращение Республикой Эквадор производства по делу, возбужденному ее заявлением, поданным 31 марта 2008 года, и

*предписывает* удалить дело из списка».